

(1) Recipient MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN				(2) Receipt notes 180234792 500946857				Delivery note Process number 343733 (4) Shipping date 25/06/2019			
(5) Supplier and sender GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried				(6) Freight prepaid ☐ carriage ☐ €		(7) Delivery (Is) Freight car ☐ Forwarder ☐ Freight ☐ external ☐ Express ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Mail ☐		(8) Invoice no. Invoice number (9) of 12441			
(10) Your Ref 413		(11) Purchase order number 550003916601		(15) Orderer addition bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1		(12) our department Auftragssachbearbeiter n		(13) House call +49 (0) 8294 86094 832		(14) Our sales order no. 2107403	
(19) Shipping type Lorry		prepaid (20)		(21) Type of		(22) Shipping code 18683SK		(23) Gross 1,858,878		(24) Net 1,665.38	
Shipping address Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl									(26) Unloading point 14248		
Via dei Geranel, 21, 70026 Modugno (Bari)											
(27) Item	Reference number	Description of delivery, performance Packing specifications				(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes Quantity (Is) + / - Notes			
	2516107680	F2516107680 OUTPUT SHAFT 1 PRE TURNED 2516107680 "D" Lot: E-293476 6				858	Pcs				
	GRUNDPALLETTE	70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251				2	Pcs				
	DECKEL	70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251				2	Pcs				
	134-251-BLAU	VCI-Sack für Set-Projekt 251- 1250+/2x425/+1350, 80my				2	Pcs				
	43975	Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2- Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./				28	Pcs				
	Delivery terms	FCA - Delivered duty paid									
	19-00259, 19-00613 / Index "D"/	E KUZZINE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 858 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 2 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 27/06/2019 Firma									
(42) Receipt notes		(43) Quantity check		(44) Quality inspection/inspection report		(45) Recipient		(46) Invoice verification			
Date											
Name/											

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45010852 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR)																																																
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithaimer Straße 22 86477 Adelsried DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI																																																
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																																																
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 25.06.2019																																																				
5 Begelegte Dokumente Lieferschein 343732 - 343737																																																				
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 20		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile; Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 17916,00 17916,00		12 Umfang in m³																																								
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		14 Rückerstattung		15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei		19 Zu zahlen vom: <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>Fracht</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigung</td> <td>-</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges</td> <td>+</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		Fracht						Ermäßigung	-					Zwischensumme						Zuschläge						Nebengebühren						Sonstiges	+					Zu zahlende Gesamtsumme						Absender Währung Empfänger		
Fracht																																																				
Ermäßigung	-																																																			
Zwischensumme																																																				
Zuschläge																																																				
Nebengebühren																																																				
Sonstiges	+																																																			
Zu zahlende Gesamtsumme																																																				
21 Ausgefertigt in Prievidza am 25.06.2019		22 Unterschrift und Stempel des Absenders Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza IČO: 30 223 300, IČDHL: SK2020406734 (45)		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Kukučínova 14 Prievidza 971 01 IČO: 30 546 730 (11)		27 GIU 2019 27 Unterschrift und Stempel des Empfängers 																																														
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>von</th> <th>bis</th> <th>km</th> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>		von	bis	km													Paletten-Absender <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr><td>Euro-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Gitterbox-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Einfach-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>		Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Paletten-Empfänger <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr><td>Euro-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Gitterbox-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Einfach-Palette</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>		Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
von	bis	km																																																		
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																																	
Euro-Palette																																																				
Gitterbox-Palette																																																				
Einfach-Palette																																																				
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																																	
Euro-Palette																																																				
Gitterbox-Palette																																																				
Einfach-Palette																																																				
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs		27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																																
27 Kfz PDM0004 PD836YH		Anhängen		Benutzte Genehmigung Nr.																																																
☐ National				☐ Bilateral																																																
☐ EU				☐ CEMT																																																